

زیارت عاشورا إِمَامِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ

Mafateh al-Jinan | Chapter 3 ZIARAT | Section7 | Ziarat Ashura of Imam Husain(as)
مفاتح الجنان کے تیسرے باب (باب زیارات) | ساتویں فصل زیارت امام حسین سے ماخوذ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا اَبَا عَبْدِ اللّٰهِ

آپ پر سلام ہو اے ابا عبد اللہ
Peace be upon you, O Aba-`Abdullah.

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بَنَ رَسُوْلِ اللّٰهِ

آپ پر سلام ہو اے رسول خدا کے فرزند
Peace be upon you, O son of Allah's Messenger.

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا خَيْرَةَ اللّٰهِ وَابْنَ خَيْرَتِهِ

سلام ہو آپ پر اے پسندیدہ خدا اور پسندیدہ خدا کے فرزند
Peace be upon you, O choicest of Allah and son of His choicest.

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بَنَ اَمِیرِ الْمُؤْمِنِیْنَ

سلام ہو آپ پر اے امیر المومنین کے فرزند
Peace be upon you, O son of the Commander of the Faithful

وَابْنَ سَيِّدِ الْوَصِیِّیْنَ

اور اوصیا کے سردار کے فرزند
and son of the chief of the Prophets' successors.

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا بَنَ فَاطِمَةَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِیْنَ

سلام ہو آپ پر اے فرزند فاطمہ جو جہانوں کی عورتوں کی سردار ہیں
Peace be upon you, O son of Fatimah the doyenne of the women of the worlds.

السَّلَامُ عَلَیْكَ يَا ثَارَ اللّٰهِ وَابْنَ ثَارِهِ وَالْوَتْرَ الْمَوْتُورَ

آپ پر سلام ہو اے قربان خدا اور قربان خدا کے فرزند اور وہ خون جس کا بدلہ لیا جانا ہے

Peace be upon you, O vengeance of Allah, son of His vengeance, and the unavenged so far.

السَّلَامُ عَلَیْكَ وَعَلَى الْاَرْوَاحِ الَّتِي حَلَّتْ بِفِنَائِكَ

آپ پر سلام ہو اور ان روحوں پر جو آپ کے آستانوں میں اتری ہیں
Peace be upon you and upon the souls that resided in your courtyard.

عَلَيْكُمْ مِنِّي جَمِيعاً سَلَامُ اللّٰهِ اَبَدًا

آپ سب پر میری طرف سے خدا کا سلام ہمیشہ
Peace of Allah be upon all of you from me forever

مَا بَقِيْتُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

جب تک میں باقی ہوں اور رات دن باقی ہیں
as long as I am existent and as long as there are day & night

يَا اَبَا عَبْدِ اللّٰهِ لَقَدْ عَظُمَتِ الرَّزِيَّةُ

اے ابا عبد اللہ آپ کا سوگ بہت بھاری اور بہت بڑا ہے
O Aba-`Abdillah, unbearable is the sorrow

وَجَلَّتْ وَعَظُمَتِ الْمُصِیْبَةُ بِكَ

اور آپ کی مصیبت بہت بڑی ہے
and excruciating and unbearable is the misfortune of you

عَلَيْنَا وَعَلَى جَمِيعِ اَهْلِ الْاِسْلَامِ

ہمارے لیے اور تمام اہل اسلام کے لیے
for us and for all the people of Islam.

وَجَلَّتْ وَعَظُمَتِ مُصِیْبَتُكَ

زیارت عاشورا إِمَامِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ

Mafateh al-Jinan | Chapter 3 ZIARAT | Section7 | Ziarat Ashura of Imam Husain(as)
مفاتیح الجنان کے تیسرے باب (باب زیارات) | ساتویں فصل زیارت امام حسین سے ماخوذ

اور بہت بڑی اور بھاری بے آپ کی مصیبت
Excruciating and unbearable has been your misfortune

فِي السَّمَاوَاتِ عَلَى جَمِيعِ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ

آسمانوں میں تمام آسمان والوں کے لیے
in the heavens for all the inhabitants of the heavens.

فَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً أَسَّسَتْ أَسَاسَ الظُّلْمِ وَالْجَوْرِ
عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ

پس خدا کی لعنت ہو اس گروہ پر جس نے ظلم و ستم کرنے کی بنیاد ڈالی آپ
برائے اہلبیت

So, may Allah curse the people who laid the basis of
persecution and wronging against you, O Members of the
Household.

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً دَفَعَتْكُمْ عَنْ مَقَامِكُمْ

اور خدا کی لعنت ہو اس گروہ پر جس نے آپ کو آپکے مقام سے ہٹایا
May Allah curse the people who drove you away from your
position

وَأَزَالَتْكُمْ عَنْ مَرَاتِبِكُمْ الَّتِي رَتَّبَكُمْ اللَّهُ فِيهَا

اور آپ کو اس مرتبے سے گرایا جو خدا نے آپ کو دیا
& removed you away from your ranks that Allah has put you in

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكُمْ

خدا کی لعنت ہو اس گروہ پر جس نے آپ کو قتل کیا
May Allah curse the people who slew you.

وَلَعَنَ اللَّهُ الِّمْمَهِّدِينَ لَهُمْ

اور خدا کی لعنت ہو ان پر جنہوں نے ایسا کرنے کی راہ ہموار کی
May Allah curse those who paved the way for them to do so

بِالْتَّمِكِينَ مِنْ قِتَالِكُمْ

اور ان پر جنہوں نے انکو آپکے ساتھ جنگ کرنے کی قوت فراہم کی
and who made possible for them to fight against you.

بَرَّيْتُ إِلَى اللَّهِ وَالْيَكْمِ مِنْهُمْ

میں بری ہوں خدا کے سامنے اور آپ کے سامنے ان سے
I repudiate them in the presence of Allah and You

وَمِنْ وَأَشْيَاعِهِمْ وَأَتْبَاعِهِمْ وَأَوْلِيَائِهِمْ

انکے مددگاروں انکے پیروکاروں اور انکے ساتھیوں سے
and I repudiate their devotees, followers, and loyalists.

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ إِي سِلْمٌ لِمَنْ سَالَمَكَ

اے ابا عبد اللہ میری صلح ہے آپ سے صلح کرنے والے سے
O Aba-`Abdullah, I am at peace with those who are at
peace with you

وَحَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

اور میری جنگ ہے آپ سے جنگ کرنے والے سے روز قیامت تک
and I am at war against those who have fought against you
up to the Resurrection Day.

وَلَعَنَ اللَّهُ آلَ زِيَادٍ وَآلَ مَرْوَانَ

اور خدا لعنت کرے اولاد زیاد اور اولاد مروان پر
May Allah also curse the family of Ziyid and the family of
Marwan.

وَلَعَنَ اللَّهُ بَنِي أُمِّيَّةَ قَاطِبَةً

زیارت عاشورا إمام الْحُسَيْن عَلَيْهِ السَّلَامُ

Mafateh al-Jinan | Chapter 3 ZIARAT | Section7 | Ziarat Ashura of Imam Husain(as)
مفاتیح الجنان کے تیسرے باب (باب زیارات) | ساتویں فصل زیارت امام حسین سے ماخوذ

خدا اظہار بیزاری کرے تمام بنی امیہ سے
May Allah also curse the descendants of Umayyah altogether

وَلَعَنَ اللَّهُ ابْنَ مَرْجَانَةَ

خدا لعنت کرے ابن مرجانہ پر
May Allah also curse the son of Marjanah.

وَلَعَنَ اللَّهُ عُمَرَ بْنَ سَعْدٍ

خدا لعنت کرے عمر بن سعد پر
May Allah also curse `Umar the son of Sa`d.

وَلَعَنَ اللَّهُ شِمْرًا

خدا لعنت کرے شمر پر
May Allah also curse Shimr.

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً أَسْرَجَتْ وَأَلْجَمَتْ وَتَنَقَّبَتْ لِقِتَالِكَ

اور خدا لعنت کرے جنہوں نے زین کسا لگام دی گھوڑوں کو اور لوگوں کو
آپ سے لڑنے کیلئے ابھارا
May Allah also curse the people who saddled up, gave reins to their horses, & masked their faces in preparation for fighting against you

بَابِي أَنْتَ وَأُمِّي،

میرے ماں باپ آپ پر قربان ہوں
May my father and mother be ransoms for you.

لَقَدْ عَظَمَ مُصَابِي بِكَ

یقیناً آپ کی خاطر میرا غم بڑھ گیا ہے
Extremely insufferable is my commiserations with you;

فَأَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي أَكْرَمَ مَقَامَكَ، وَأَكْرَمَنِي بِكَ،

پس سوال کرتا ہوں خدا سے جس نے آپ کو شان عطا کی اور آپ کے ذریعے
مجھے عزت دی
so, I beseech Allah Who has honored your position and honored me because of you

أَنْ يَرْزُقَنِي طَلَبَ تَارِكٍ

یہ کہ وہ مجھے آپ کے خون کا بدلہ لینے کا موقع دے
to endue me with the chance to avenge you

مَعَ إِمَامٍ مَنْصُورٍ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ

ان امام منصور کے ساتھ جو اہل بیت محمد میں سے ہوں گے
with a (Divinely) supported leader from the Household of Muhammad,

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

تیرا درود و سلام ہو تیرے نبی اور ان کی آل پر
peace of Allah be upon him and his Household.

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي عِنْدَكَ وَجِيهًا

اے معبود! مجھ کو اپنے ہاں آبرومند بنا
O Allah, (please) make me illustrious in Your sight

بِالْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

حسین علیہ السلام کے واسطے سے دنیا و آخرت میں
in the name of al-°usayn, peace be upon him, in this world and in the Hereafter.

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

اے ابا عبد اللہ
O Aba-`Abdullah,

إِنِّي أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ

بے شک میں قرب چاہتا ہوں خدا کا اس کے رسول کا
I do seek nearness to Allah, to His Messenger,

وَإِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَإِلَى فَاطِمَةَ

امیر المومنین کا فاطمہ زہرا کا
to the Commander of the Faithful, to Fatimah,

وَإِلَى الْحَسَنِ وَإِلَيْكَ بِمُؤَالَاتِكَ

حسن مجتبیٰ کا اور آپ کا قرب آپ کی حبداری سے
to al-Hasan, and to you by means of loyalty to you

وَبِالْبِرَاءَةِ مِمَّنْ قَاتَلَكَ

اور اس سے بیزاری کے ذریعے جس نے آپ کو قتل کیا
& by means of repudiation of those who fought against you

وَنَصَبَ لَكَ الْحَرْبَ

اور آتش جنگ بھڑکائی
and incurred your hostility,

وَبِالْبِرَاءَةِ مِمَّنْ أَسَّسَ أَسَاسَ الظُّلْمِ وَالْجَوْرِ عَلَيْكُمْ

اور اس سے بیزاری کے ذریعے جس نے تم پر ظلم و ستم کی بنیاد رکھی
and repudiation of those who laid the basis of persecution
and wronging against you all.

وَأَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ

اور میں بری الذمہ ہوں اللہ اور اس کے رسول کے سامنے
I also repudiate, in the presence of Allah and His Messenger

مِمَّنْ أَسَّسَ أَسَاسَ ذَلِكَ وَبَنَى عَلَيْهِ بُنْيَانَهُ

اس سے جس نے ایسی بنیاد قائم کی اور اس پر عمارت اٹھائی
those who laid the basis of all that, established their
foundations on it,

وَجَرَى فِي ظُلْمِهِ وَجَوْرِهِ عَلَيْكُمْ وَعَلَى أَشْيَاعِكُمْ،

اور پھر ظلم و ستم کرنا شروع کیا اور آپ پر اور آپ کے پیروکاروں پر
and continued in wronging and persecuting you and your
adherents.

بَرَرْتُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكُمْ مِنْهُمْ

میں بیزار کرنا ظاہر کرتا ہوں خدا اور آپ کے سامنے ان ظالموں سے
In the presence of Allah and you all do I repudiate these.

وَأَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ إِلَيْكُمْ

اور قرب چاہتا ہوں خدا کا پھر آپ کا
And I seek nearness to Allah and then to you all

بِمُؤَالَاتِكُمْ وَمُؤَالَاتِ وَلِيِّكُمْ

آپ سے محبت کی وجہ سے اور آپ کے اولیاء سے محبت کے ذریعے
by means of declaring loyalty to you and to your loyalists

وَبِالْبِرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِكُمْ،

اور بیزار کرنا ظاہر کرتا ہوں اور آپ کے دشمنوں سے
and declaring repudiation of your enemies

وَالنَّاصِبِينَ لَكُمْ الْحَرْبَ

اور ان سے جنہوں نے آپ سے جنگ کی
and those who incur animosity of you

وَبِالْبَرَاءَةِ مِنْ أَشْيَاعِهِمْ وَأَتْبَاعِهِمْ،

اور انکے طرف داروں اور پیروکاروں سے
and repudiation of their adherents and followers.

إِنِّي سَلِّمٌ لِمَنْ سَأَلَكُمْ وَحَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ

میری صلح ہے آپ سے صلح کرنے والے سے اور میری جنگ ہے آپ سے جنگ
کرنے والے سے

I am verily at peace with those who have been at peace with
you, I am at war against those who fought against you,

وَوَلِيٌّ لِمَنْ وَالَاكُمْ وَعَدُوٌّ لِمَنْ عَادَاكُمْ

میں آپ کے دوست کا دوست اور آپ کے دشمن کا دشمن ہوں
loyalist to those who have been loyalist to you, and enemy
of those who have shown enmity towards you.

فَأَسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي أَكْرَمَنِي بِمَعْرِفَتِكُمْ،

پس سوال کرتا ہوں خدا سے جس نے عزت دی مجھے آپ کی پہچان
So, I beseech Allah Who has endued me with the honor of
recognizing you

وَمَعْرِفَةِ أَوْلِيَائِكُمْ،

اور آپکے ولیوں کی پہچان کے ذریعے
and recognizing your loyalists

وَرَزَقَنِي الْبَرَاءَةَ مِنْ أَعْدَائِكُمْ،

اور مجھے آپ کے دشمنوں سے بیزاری کی توفیق دی
and Who conferred upon me with repudiation of your
enemies,

أَنْ يَجْعَلَنِي مَعَكُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،

یہ کہ مجھے آپ کے ساتھ رکھے دنیا اور آخرت میں
to include me with you in this world and in the Hereafter

وَأَنْ يُثَبِّتَ لِي عِنْدَكُمْ قَدَمَ صِدْقٍ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

اور یہ کہ مجھے آپ کے حضور سچائی کے ساتھ ثابت قدم رکھے دنیا اور
آخرت میں

and to make firm step of honesty for me with you in this
world and in the Hereafter.

وَأَسْأَلُهُ أَنْ يُبَلِّغَنِي الْمَقَامَ الْمَحْمُودَ لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ

اور اس سے سوال کرتا ہے کہ مجھے بھی خدا کے ہاں آپ کے پسندیدہ مقام پر پہنچائے
I also beseech Him to make me attain the praiseworthy
status that you enjoy with Allah

وَأَنْ يَرْزُقَنِي طَلَبَ ثَارِي

نیز مجھے نصیب کرے آپ کے خون کا بدلہ لینا
and to bestow upon me with the chance to take my own
vengeance

مَعَ إِمَامٍ هُدًى ظَاهِرٍ

اس امام کے ساتھ جو ہدایت دینے والا مدد گار رہے
with a leader of true guidance who is (Divinely) sustained

نَاطِقٍ بِالْحَقِّ مِنْكُمْ

حق بات زبان پر لانے والا ہے تم میں سے
and expressing the truth from among you.

وَأَسْأَلُ اللَّهَ بِحَقِّكُمْ

اور سوال کرتا ہوں خدا سے آپ کے حق کے واسطے
I also beseech Allah in your names

وَبِالشَّانِ الَّذِي لَكُمْ عِنْدَهُ

اور آپ کی شان کے واسطے جو آپ اسکے ہاں رکھتے ہیں
and in the name of the standing that you enjoy with Him

أَنْ يُعْطِيَنِي بِمُصَابِي بِكُمْ

یہ کہ وہ مجھ کو عطا کرے آپ کی سوگواروں پر
to recompense me for my commiserations for you

أَفْضَلَ مَا يُعْطِي مُصَاباً بِمُصِيبَتِهِ

ایسا بہترین اجر جو اس نے آپکے کسی سوگوار کو دیا ہو
with the most favorite thing that He ever gives as
compensation for misfortunes that has afflicted anyone.

مُصِيبَةً مَا أَعْظَمَهَا

اس مصیبت پر کہ جو بہت بڑی مصیبت ہے
(Your) misfortune has been so astounding

وَأَعْظَمَ رَزِيَّتَهَا فِي الْإِسْلَامِ

اور اسکا رنج و غم بہت زیادہ ہے اسلام میں
and so catastrophic for Islam

وَفِي جَمِيعِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

اور تمام آسمانوں میں اور زمین میں
and for all the heavens and the entire earth.

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي فِي مَقَامِي هَذَا

اے معبود قرار دے مجھے اس جگہ پر
O Allah, (please) make me in this situation of mine

مِمَّنْ تَنَالُهُ مِنْكَ صَلَوَاتٌ وَرَحْمَةٌ وَمَغْفِرَةٌ

ان افراد میں سے جن کو نصیب ہوں تیرے درود اور تیری رحمت اور بخشش
one of those who receive blessings, mercy, and forgiveness
from You.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَحْيَايَ مَحْيَا مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

اے معبود قرار دے میرا جینا محمد و آل محمد کا سا جینا
O Allah, (please) make me live my lifetime in the same way
as Muhammad and Muhammad's Household lived

وَمَمَاتِي مَمَاتِ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

اور میری موت کو محمد و آل محمد کی موت کی مانند بنا
and make me die on the same principles on which
Muhammad and Muhammad's Household died.

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا يَوْمٌ تَبَرَّكَتْ بِهِ بَنُو أُمَّيَّةَ

اے معبود بے شک یہ وہ دن ہے کہ جس کو بابرکت جانتا ہے نبی امیہ
O Allah, this day has been regarded as blessed day by the
descendants of Umayyah

وَأَبْنُ آكَلَةِ الْأَكْبَادِ،

اور کلیجے کھانے والی کے بیٹے نے
and by the son of the liver-eater woman,

اللَّعِينُ ابْنُ اللَّعِينِ

جو ملعون ابن ملعون ہے
the accursed and son of the accursed

عَلَى لِسَانِكَ وَلِسَانِ نَبِيِّكَ

تیری زبان پر اور تیرے نبی اکرم کی زبان پر

by the tongue of You and by the tongue of Your Prophet,

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

تیرا درود و سلام ہو تیرے نبی اور ان کی آل پر
peace of Allah be upon him and his Household.

فِي كُلِّ مَوْطِنٍ وَمَوْقِفٍ

ہر شہر میں جہاں رہے
on every occasion and in every situation,

وَقَفَ فِيهِ نَبِيِّكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

اور ہر جگہ کہ جہاں تیرا نبی اکرمؐ ٹھہرے
which Your Prophet, Allah's peace be upon him, attended.

اللَّهُمَّ اَلْعَن اَبَا سُفْيَانَ وَمُعَاوِيَةَ وَيَزِيدَ بَنَ مُعَاوِيَةَ

اے معبود اظہار بیزاری کر ابو سفیان اور معاویہ اور یزید بن معاویہ سے
O Allah, pour curses upon Aba-Sufyan, Mu`awiyah, and
Yazid son of Mu`awiyah.

عَلَيْهِمْ مِنْكَ اللَّعْنَةُ اَبَدًا لِّلْاَبَدِيْنَ

کہ ان سے اظہار بیزاری ہو تیری طرف سے ہمیشہ ہمیشہ
May Your curse be upon them incessantly and everlastingly

وَهَذَا يَوْمٌ فَرِحَتْ بِهِ اَلْ زِيَادِ وَآلُ مَرْوَانَ

اور یہ وہ دن ہے جس میں خوش ہوئی اولاد زیاد اور اولاد مروان
This is the day on which the family of Ziyad and the family
of Marwan gloated

بِقَتْلِهِمُ الْحُسَيْنِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ

کہ انہوں نے قتل کیا حسین صلوات اللہ علیہ کو
because they had killed al-Husayn, Allah's blessings be
upon him.

اللَّهُمَّ فَضَاعِفْ عَلَيْهِمُ اللَّعْنَ مِنْكَ

اے معبود پس تو زیادہ کر دے ان پر اپنی طرف سے لعنت
So, O Allah, pour frequent curses upon them

وَالْعَذَابَ (الْاَلِيْمَ)

اور عذاب کو
and double for them the painful chastisement.

اللَّهُمَّ اِنِّي اَتَقَرَّبُ اِلَيْكَ فِي هَذَا الْيَوْمِ

اے معبود بے شک میں تیرا قرب چاہتا ہوں کہ آج کے دن میں
O Allah, I do seek nearness to You on this day,

وَفِي مَوْقِفِي هَذَا وَاَيَّامِ حَيَاتِي

اور اس جگہ پر جہاں کھڑا ہوں اور اپنی زندگی کے دنوں میں
on this occasion, and on all the days of my lifetime,

بِالْبِرَاءَةِ مِنْهُمْ وَاللَّعْنَةِ عَلَيْهِمْ،

ان سے بیزاری کرنے کے ذریعے اور ان پر نفرین بھیجنے کے ذریعے
by repudiating these and invoking Your curses upon them,

وَبِالْمُوَالَاةِ لِنَبِيِّكَ وَآلِ نَبِيِّكَ

اور بوسیله اس دوستی کے جو مجھے تیرے نبی کی آل سے ہے
and by declaring loyalty to Your Prophet and Your Prophet's
Household,

عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ السَّلَامُ

سلام ہو تیرے نبی اور ان کی آل پر
peace be upon him and them.

زیارت عاشورا إِمَامِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ

Mafateh al-Jinan | Chapter 3 ZIARAT | Section7 | Ziarat Ashura of Imam Husain(as)
مفاتیح الجنان کے تیسرے باب (باب زیارات) | ساتویں فصل زیارت امام حسین سے ماخوذ

پھر سو مرتبہ کہے:

You may then repeat the following words one hundred times:

اللَّهُمَّ أَلْعَنِ أَوَّلَ ظَالِمٍ

اے معبود محروم کر اپنی رحمت سے اس پہلے ظالم کو
O Allah, pour curses upon the foremost persecutor

ظَلَمَ حَقَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

جس نے ضائع کیا محمد و آل محمد کا حق
who usurped the right of Muhammad and Muhammad's Household

وَأَخِرَ تَابِعٍ لَهُ عَلَى ذَلِكَ

اور اسکو بھی جس نے آخر میں اس کی پیروی کی
and the last follower who acceded to his deed.

اللَّهُمَّ أَلْعَنِ الْعِصَابَةَ الَّتِي جَاهَدَتِ الْحُسَيْنَ

اے معبود لعنت کر اس جماعت پر جنہوں نے جنگ کی حسین سے
O Allah, pour curses upon the gang that struggled against al-Husayn

وَشَايَعَتْ وَبَايَعَتْ وَتَابَعَتْ عَلَى قَتْلِهِ

نیز ان پر بھی جو قتل حسین میں ان کے شریک اور ہم رائے تھے
and who supported each other against him, paid homage to his enemies, and participated in slaying him.

اللَّهُمَّ أَلْعَنُهُمْ جَمِيعاً

اے معبود ان سب پر لعنت بھیج
O Allah, pour curses upon all of them.

اب سو مرتبہ کہے:

You may then repeat the following words one hundred times:

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

سلام ہو آپ پر اے ابا عبد اللہ
Peace be upon you, O Aba-`Abdullah

وَعَلَى الْأَرْوَاحِ الَّتِي حَلَّتْ بِفِنَائِكَ

اور ان روحوں پر جو آپ کے روضے پر آتی ہیں
and upon the souls that gathered in your courtyard.

عَلَيْكَ مِنِّي سَلَامٌ اللَّهِ أَبَدًا

آپ پر میری طرف سے خدا کا سلام ہو ہمیشہ
Peace of Allah be upon you from me forever

مَا بَقِيْتُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

جب تک زندہ ہوں اور جب تک رات دن باقی ہیں
as long as I am existent and as long as there are day and night.

وَلَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّي لِزِيَارَتِكُمْ

اور خدا قرار نہ دے اس کو میرے لیے آپ کی زیارت کا آخری موقع
May Allah not cause this (visit) to be the last of my visit to you (all).

السَّلَامُ عَلَى الْحُسَيْنِ

سلام ہو حسین پر
Peace be upon al-Husayn,

وَعَلَى عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ

اور شہزادہ علی فرزند حسین پر

زیارت عاشورا إِمَامِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ

Mafateh al-Jinan | Chapter 3 ZIARAT | Section7 | Ziarat Ashura of Imam Husain(as)
مفاتیح الجنان کے تیسرے باب (باب زیارات) | ساتویں فصل زیارت امام حسین سے ماخوذ

upon `Ali ibn al-Husayn,

وَعَلَىٰ أَوْلَادِ الْحُسَيْنِ

اور سلام ہو حسین کی اولاد پر
upon the sons of al-Husayn,

وَعَلَىٰ أَصْحَابِ الْحُسَيْنِ

اور حسین کے اصحاب پر
and upon the companions of al-Husayn.

پھر کہے:

You may then say the following words:

اللَّهُمَّ خُصَّ أَنْتَ أَوَّلَ ظَالِمٍ بِاللَّعْنِ مِنِّي

اے معبود! تو مخصوص فرما پہلے ظالم کو میری طرف سے لعنت کیساتھ
O Allah, pour special curses on the foremost persecutor

وَأَبْدًا بِهِ أَوْلَىٰ،

تو اب اسی لعنت کا آغاز فرما
and begin with him first,

ثُمَّ أَلْعَنِ الثَّانِيَّ وَالثَّلَاثَ وَالرَّابِعَ

پھر لعنت بھیج دوسرے اور تیسرے اور پھر چوتھے پر لعنت بھیج
and then pour curses on the second, the third, and the fourth

اللَّهُمَّ أَلْعَنِ يَزِيدَ خَامِسًا

اے معبود! لعنت کر یزید پر جو پانچواں ہے
O Allah, curse Yazid fifthly,

وَأَلْعَنِ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ وَأَبْنَ مَرْجَانَةَ

اور لعنت کر عبید اللہ فرزند زیاد پر اور فرزند مرجانہ پر
and curse `Ubaydullah ibn Ziyad, the son of Marjanah,

وَعُمَرَ بْنَ سَعْدٍ وَشِمْرًا

اور عمر فرزند سعد پر اور شمر پر
`Umar ibn Sa`d, and Shimr,

وَأَلِ ابِي سُفْيَانَ وَأَلِ زِيَادٍ وَأَلِ مَرْوَانَ

اور اولاد ابوسفیان پر اور اولاد زیاد پر اور اولاد مروان پر
the family of Aba-Sufyan, the family of Ziyad, and the
family of Marwan

إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ

قیامت کے دن تک
up to the Resurrection Day.

اس کے بعد سجدے میں جائے اور کہے:

You may then prostrate yourself and say the following words meanwhile:

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ

اے معبود! تیرے لیے حمد ہے
O Allah, all praise be to You;

حَمْدَ الشَّاكِرِينَ لَكَ عَلَىٰ مُصَابِهِمْ

شکر کرنے والوں کی حمد، جس نے مجھے عزاداری نصیب کی
the praise of those who thank You for their misfortunes.

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ عَظِيمِ رَزِيَّتِي

حمد خدا کے لیے ہے اس بڑے غم پر
All praise be to Allah for my great misfortune.

زیارت عاشورا اِمَامِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ

Mafateh al-Jinan | Chapter 3 ZIARAT | Section7 | Ziarat Ashura of Imam Husain(as)
مفاتح الجنان کے تیسرے باب (باب زیارات) | ساتویں فصل زیارت امام حسین سے ماخوذ

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي شَفَاعَةَ الْحُسَيْنِ يَوْمَ الْوُرُودِ

اے معبود حشر میں آنے کے دن مجھے حسین کی شفاعت سے بہرہ مند فرما
O Allah, (please) grant me the intercession of al-Husayn on
the Day of Coming (to You)

وَتَبَّتْ لِي قَدَمٌ صِدْقٍ عِنْدَكَ

اور میرے قدم کو سیدھا اور پکا بنا جب میں تیرے پاس آؤں
and make for me with You a firm step of honesty

مَعَ الْحُسَيْنِ وَاصْحَابِ الْحُسَيْنِ

حسین کے ساتھ اور اصحاب حسین کے ساتھ
with al-Husayn and the companions of al-Husayn

الَّذِينَ بَدَلُوا مُهَجَهُمْ دُونَ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ

جنہوں نے حسین کیلئے اپنی جانیں قربان کر دیں۔
who sacrificed their souls in defense of al-Husayn, peace be
upon him.



زیارت عاشورہ اِمَامِ الْحُسَيْنِ کے بعد دعا علقمہ یا دعا صفوان پڑھ

After Ziarat e Ashura Imam Husayn(as) recite DUA
ALQAMAH or DUA SAFWAN



زیارت عاشورا کے فوائد

SAFWAN'S DISCOURSE ON THE MERIT OF
ZIYARAH OF ASHURA

سیف ابن عمیر کہتا ہے کہ میں نے صفوان سے کہا کہ علقمہ ابن محمد نے امام
محمد باقر سے یہ دعا ہمارے لیے نقل نہیں کی بلکہ اس نے صرف زیارت عاشورہ
ہی بیان کی ہے

Sayf ibn 'Umayrah has reported that he said to Safwan,
"Alqamah ibn Muhammad has not reported this
supplication to us from Imam al-Baqir ('a). He has only
reported the ziyarah form."

صفوان نے کہا کہ

Answering him, Safwan said:

میں اپنے سردار امام جعفر صادق کے ساتھ اس مقام پر آیا تھا تو آپ نے یہی عمل
کیا جو ہم نے کیا ہے یعنی اس طرح زیارت پڑھی اور پھر دو رکعت نماز بجا لانے کے
بعد یہی دعائے وداع پڑھی تھی جیسا کہ ہم نے نماز پڑھی اور وداع کیا ہے

I once accompanied my master al-Sadiq, Allah's peace and
blessings be upon him, to this very place. He did as same
as we have just done as regarding the method of ziyarah
and then, after offering a prayer similar to the one we have
just offered and bidding the visited Imam farewell as same
as we have done, he said this very supplication.

صفوان نے مزید کہا کہ

Safwan further said.

امام جعفر صادق نے مجھ سے فرمایا کہ اس زیارت اور دعا کا پڑھنا اپنا شیوہ
بنا لو اور اسی طرح زیارت کیا کرو

Imam al-Sadiq ('a), Safwan added, said to me, "Observe
this form of ziyarah and this supplication and use them
whenever you visit (the Imam).

پس ضرور میں ضامن ہوں خدا کی جانب سے ہر اس شخص کے لیے جو اس
طرح زیارت کرے اور اسی طرح دور یا نزدیک سے دعا پڑھے تو اس کی زیارت
قبول ہوگی اس کا سلام حضرت تک پہنچے گا اور نا مقبول نہ ہوگا جب بھی
وہ خدا سے حاجت طلب کرے گا وہ پوری ہوگی اور خدائے تعالیٰ اسے مایوسی کے
عالم میں واپس نہ پلٹائے گا۔

Surely, I guarantee on behalf of Almighty Allah for any one who says this form of ziyarah and this supplication while visiting the holy tomb or being at a distant place that his visit will be accepted, his efforts will be praiseworthy, his greetings will reach the Imams and will never be screened from them, all his requests will be granted by Almighty Allah whatever they will be, and he will never be disappointed.

اے صفوان میں نے اسی ضمانت کے ساتھ یہ زیارت اپنے والد گرامی امام علی ابن الحسین علیہما السلام سے سنی

O Safwan, the Imam (‘a) added, I have received this very guarantee for those who use this form of ziyarah when visiting the holy tombs from my father

انہوں نے اسی ضمانت کے ساتھ امام حسین سے who received it from his father ‘Ali ibn al-Husayn (‘a)

انہوں نے اسی ضمانت کے ساتھ اپنے برادر امام حسن سے who received it from his father al-Husayn (‘a)

انہوں نے اسی ضمانت کے ساتھ اپنے والد بزرگوار امیر المومنین سے who received it from his brother al-Hasan (‘a)

انہوں نے اسی ضمانت کے ساتھ حضرت رسول ﷺ سے who received it from his father the Commander of the Faithful who received it from the Messenger of Allah

اور آنحضرت ﷺ نے اسی ضمانت کے ساتھ جبرائیل سے who received it from Archangel Gabriel

اور جبرائیل نے اسی ضمانت کے ساتھ یہ زیارت خداوند عالم سے سنی کہ who received it from Almighty Allah,

یقیناً حق تعالیٰ نے اپنی ذات مقدس کی قسم کھائی ہے کہ Indeed Allah (swt) have taken oath that

جو شخص یہ زیارت پڑھ کر امام حسین کی دور یا نزدیک سے زیارت کرے اور پھر یہی دعا پڑھے تو میں اس کی زیارت قبول کروں گا۔ اس کی ہر خواہش پوری کروں گا وہ جتنی بھی ہو اس کا سوال پورا کروں گا اور وہ میری بارگاہ سے مایوس و ناکام نہیں پلٹے گا بلکہ وہ بہ چشم روشن واپس جائے گا کہ اس کی حاجت پوری ہو چکی ہوگی وہ حصول جنت میں کامیاب اور جہنم سے آزاد ہو چکا ہوگا میں اس کی شفاعت قبول کروں گا سوائے دشمن اہل بیت کے اس حق میں اس کی شفاعت قبول نہ ہوگی

Who undertook for any one who would visit Imam al-Husayn (‘a) with this form of ziyarah and say this very supplication from the holy shrine or from a distant place that He (i.e. Almighty Allah) Himself should accept his visitation, grant him his requests whatever they would be, and respond to his prayers. Moreover, the visitor should never leave with disappointment; rather, Almighty Allah should make him leave with pleasure and delight of his eye due to settling of his needs, winning Paradise, being manumitted from Hellfire, and being granted the right to intercede for whomever he wishes except those who openly incur the animosity of the Ahl al-Bayt (‘a).

خدا تعالیٰ نے اپنی ذات برحق کی قسم کھائی اور ہمیں اس پر گواہ بنایا ہے کہ جس کی اس کے ملائکہ نے گواہی دی ہے -

Almighty Allah, as was maintained by Archangel Gabriel, undertook this pledge and called the angels to witness for it after the angels of His Kingdom had witnessed the same.

جبرائیل نے بھی یہ کہا کہ یا رسول اللہ ﷺ! خدا نے مجھے بھیجا ہے کہ آپ کو بشارت دوں اور مسرور کروں نیز اس لیے بھیجا ہے کہ علی و فاطمہ و حسن و حسین اور آپ کی اولاد سے دیگر ائمہ معصومین کو بشارت دو کہ یہ خوشی اور شادمانی تا قیامت قائم رہے لہذا آپ کی خوشی علی، فاطمہ، حسن، حسین، اور دیگر ائمہ اور آپ کے شعیوں کی یہ مسرت و شادمانی تا قیامت بحال و قائم رہے

O Allah’s Messenger, Archangel Gabriel added, Almighty Allah has sent me to carry this pleasant and good tidings to you as well as to ‘Ali, Fatimah, al-Hasan, al-Husayn, the Imams from your descendants, and your adherents (i.e. Shi’ah) up to the Resurrection Day. Up to the Resurrection Day, you as well as ‘Ali, Fatimah, al-Hasan, al-Husayn, and

your adherents shall be pleased.

اسکے بعد صفوان نے کہا کہ امام جعفر صادقؑ نے مجھ سے فرمایا کہ اے صفوان جب بھی بارگاہ الہی میں تجھے کوئی حاجت درپیش ہوا کرے تو تم جس جگہ پر بھی ہو وہاں یہ زیارت اور یہ دعا پڑھو اور پھر جو حاجت بھی خدا سے طلب کرو گے وہ پوری کی جائے گی اور حق تعالیٰ نے اپنے رسول اللہ سے عطا و بخشش کا جو وعدہ کر رکھا ہے وہ اسکے خلاف نہیں کرے گا والحمد للہ!

Imam al-Sadiq, Safwan added, then said to me: O Safwan, whenever you have an impenetrable problem that cannot be solved except by Almighty Allah, you must then visit (Imam al-Husayn) with this form of ziyarah, wherever you would be, and follow it with this supplication. You may then beseech your Lord to grant you your request and the response shall soon come from Almighty Allah Who never fails in His promise to His Messenger; out of His magnanimity and favoring. All praise be then to Allah.

MORE CONFIRMATIONS

مولف کہتے ہیں نجم الثاقب میں حاج سید احمد رشتی کے سفر حج کے ذیل میں حضرت صاحب العصر ارواحنا فداہ سے ان کے شرف ملاقات کی حکایت درج ہے جس میں امام العصر (عج) کا یہ فرمان نقل ہوا ہے کہ تم زیارت عاشورہ کیوں نہیں پڑھتے عاشورہ عاشورہ عاشورہ اور انشا اللہ ہم یہ حکایت زیارت جامعہ کبیرہ کے ساتھ نقل کریں گے

In the book of al-Najm al-Thaqib (by al-Nuri), the story of the attendance of Hajj Sayyid Ahmad al-Rashti in the presence of the Imam of the Age, may our souls be accepted as ransoms from him, during his journey of the hajj pilgrimage, has been told in details. In one of the details of this story, which will be cited in this book after the Major Comprehensive Form of ziyarah (al-Ziyarah al-Jami'ah al-Kabirah), the Imam ('a) said to al-Rashti with confirmation, "Why do you not (frequently) recite the ziyarah of 'Ashura', 'Ashura', 'Ashura', 'Ashura'...?"

تاہم ہمارے استاد ثقہ الاسلام نوری (رح) کا ارشاد ہے کہ

Commenting on this, our trustworthy mentor Shaykh al-Nuri said:

زیارت عاشورہ کے مرتبہ و فضلیت میں اتنا ہی کافی ہے کہ یہ زیارت دیگر زیارتوں کی طرح معصوم کی طرف سے صرف ظاہری املا و انشا نہیں گو کہ ان کے پاک دلوں سے جو بات نکلتی ہے وہ عالم بالاسے آتی ہے لیکن یہ زیارت احادیث قدسیہ میں سے ہے جو اسی ترتیب سے زیارت و لعنت اور سلام و دعا کے ساتھ ذات احادیث سے جبرائیل امینؑ تک اور ان سے حضرت خاتم النبیین ﷺ تک پہنچی ہے

One of the unparalleled merits and points of honor of ziyarah of 'Ashura' is that its form is not similar to the other ordinary forms of ziyarah, which have been composed and dictated by the Holy Infallibles apparently, although nothing is issued from the immaculate hearts of these Holy Infallibles except statements proving that they have received these words from the Most High Origin. The ziyarah of 'Ashura', however, is similar to the Words of Almighty Allah that He revealed to Archangel Gabriel. This fact can be noticed in the words of this form of ziyarah, including the statements of invoking curses (on the enemies), the statements of invoking blessings (on the Imam and his companions), and the supplicatory statements. Hence, Archangel Gabriel conveyed these words to the Seal of the Prophets.

اس کے تجربہ و آزمائش کے مطابق چالیس روز یا اس سے کم دنوں تک اس کو روزانہ پڑھنا حاجتوں کے پورا ہونے اور مقاصد کے برآنے اور دفعیہ دشمن کے لیے بے خطا اور بے نظیر ہے لیکن سب سے بڑا فائدہ جو اس کے متواتر پڑھنے سے حاصل ہوتا ہے وہ وہی ہے جسے میں نے کتاب دارالسلام میں درج کیا ہے جو مختصراً یوں ہے کہ

As maintained by tangible experiences, this form of ziyarah is unique in achieving the requests, gaining the needs, and warding off the enemies if a visitor recites it continuously for forty days or even less. However, the most astonishing effect of preserving in reciting this form of ziyarah can be touched in the following story, mentioned in the book of Dar al-Salam. However, I will mention it in brief:

ثقفہ صالح متقی حاج ملا حسن یزدی (رح) جو پارسا افراد میں سے تھے اور نجف اشرف میں عبادت و زیارت میں مصروف رہا کرتے تھے انہوں نے ثقفہ امین حاج محمد علی یزدی (رح) سے نقل کیا ہے جو مرد فاضل و صالح تھے اور یزد میں ہمیشہ آخرت کی بھلائی کی خاطر مشغول عبادت رہتے ہیں

Hasan al-Yazdi the trustworthy, righteous, and pious Hajj and Mawla who lived in the vicinity of the holy shrine in al-Ghari (i.e. al-Najaf) and who was one of those who acted faithfully as regards neighboring this holy place and practiced acts of worship painstakingly, has reported the following incident from Muhammad 'Ali al-Yazdi the trustworthy and honest Hajj:

یزد کے باہر واقع مقبرہ جس میں بہت سے صالحین مدفون ہیں اور اسے مزار کہتے ہیں اس میں راتیں گزارتے تھے

In Yazd, there was a righteous and virtuous man who used to preoccupy himself (with acts of worship) and make preparations for his next life in his grave. He used to spend nights in a graveyard in the skirts of the city of Yazd, known as Mazar, in which a group of righteous people were buried.

ان کا ایک ہمسایہ تھا جو ان کے ساتھ پلا بڑھا تھا اور وہ دونوں ایک ہی استاد کی شاگردی میں رہے جب وہ جوان ہوا تو اس نے وصولی عشر کا شغل اختیار کیا اور پھر اسی کام میں دنیا سے چل بسا وہ اسی جگہ کے قریب دفن ہوا جہاں یہ مرد صالح راتوں کو عبادت کرتے تھے

He had a neighbor who grew up with him since infancy and both joined the same school and studied under the same mentor. Nevertheless, this neighbor became a tither (i.e. he seizes tenth of the people's gains by means of power and injustice). He did not quit this process until he died. He was then buried in that graveyard in a grave near the place where the righteous man used to stay overnight.

اس کی مرگ پر ابھی ایک ماہ نہ گزرا تھا کہ اس نیک شخص نے اسے عمدہ لباس اور بہترین حالت میں دیکھا

In less than one month after the death of this tither, his righteous neighbor saw him in sleep in a good-looking costume as if he was enjoying the brightness of bliss.

تب وہ اس کے قریب گئے اور اس سے کہا کہ میں تمہارے آغاز و انجام زندگی سے واقف ہوں اور تمہارے ظاہر و باطن کو جانتا ہوں کہ تم ایسے لوگوں میں سے نہ تھے جن کے بارے میں یہ خیال کیا جائے کہ ان کا باطن صاف ہے نیز جو پیشہ تم نے اختیار کر رکھا تھا اس کا تقاضا بھی یہ تھا کہ تم عذاب میں پڑے رہو

The righteous man approached the dead man and asked him, "I know very well your origin and your end, and your open appearance and your hidden manners. You were not one of those whom are expected to have righteous inner self and your deeds would bring you nothing but torment and chastisement.

پس وہ کون سا عمل ہے جس کے ذریعے تم اس مرتبے پر پہنچے ہو؟
How could you attain this status?"

اس نے کہا کہ معاملہ ایسا ہی تھا جیسے آپ نے فرمایا ہے اور جب سے قبر میں آیا ہوں بڑے ہی سخت عذاب میں رہا ہوں یہاں تک کہ ہمارے استاد اشرف لوہار کی بیوی یہاں دفن کی گئی اور اس کے ساتھ ہی اس کی جائے دفن کی طرف اشارہ بھی کیا جو وہاں سے سو گز کے فاصلے پر تھی پھر بتایا کہ

The dead replied, "What you have just said is exactly the truth. I had been placed in the most terrible torture since my death up to yesterday when the wife of Ashraf, the blacksmith, died and was buried in this place." The dead pointed to a definite side, which was about one hundred arms away from his burial place. He then went on,

زیارت عاشورا إمام الْحُسَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ

Mafateh al-Jinan | Chapter 3 ZIARAT | Section7 | Ziarat Ashura of Imam Husain(as)

مفاتح الجنان کے تیسرے باب (باب زیارات) | ساتویں فصل زیارت امام حسین سے ماخوذ

دفن کی رات میں امام ابو عبد اللہ الحسینؑ نے تین بار اس خاتون کی خبر گیری فرمائی جب تیسری دفعہ تشریف لائے تو آپ نے حکم فرمایا کہ اس قبرستان پر سے عذاب اٹھا دیا جائے چنانچہ اس وقت سے ہم سبھی اہل قبور کی حالت بہتر ہو گئی اور ہم نعمت و رحمت میں بسر کر رہے ہیں

He then went on, "At the night of her burial, Abu-'Abdullah (Imam al-Husayn) visited her three times. In the third time, he ordered torture to be stopped from all the dead inhabitants of this graveyard. Since then, I was turned into bliss, luxury, comfort, and coziness."

اس پر وہ صالح حیرت زدہ ہو کر بیدار ہوئے جب کہ وہ نہ اس لوہار کو جانتے تھے نہ اس گھر کی جائے وقوع سے واقف تھے

When the righteous man woke up, he was deeply perplexed.

پس وہ لوہاروں کے بازار گئے اور جستجو کی تو اس عورت کا خاوند انہیں مل گیا۔

He therefore went to the market of the blacksmiths to ask about the man whose wife had recently died, because he had no familiarity with that man.

انہوں نے پوچھا کہ تمہاری کوئی بیوی تھی اس نے کہا ہاں وہ کل فوت ہو گئی اور اسے فلاں جگہ دفن کیا گیا ہے

When he found the blacksmith, he asked him, "Did you have a wife?" The blacksmith answered, "Yes, I had. She died recently and she was buried in such-and-such place.

ان بزرگ نے پوچھا کہ آیا وہ امام حسینؑ کی زیارت کو گئی تھی اس نے کہا نہیں کیا وہ ذکر و مصائب کیا کرتی تھی؟ اس نے کہا نہیں

." The man mentioned the very place to which the dead tither pointed in the dream of the righteous man. "Had she ever visited the tomb of Abu-'Abdullah?" the righteous man asked. "No, she had not," answered her widower. "Did she usually mention the misfortunes that the Imam ('a) had to encounter?" asked the righteous man. "No, she did not," answered her widower.

انہوں نے دریافت کیا آیا وہ مجلس عزا برپا کرتی تھی اس نے کہا نہیں

"Was she usually holding consolation ceremonies for Imam al-Husayn ('a)?" asked the righteous man. "No, she was not," answered her widower,

تب وہ لوہار کہنے لگا کہ آپ کس بات کی جستجو میں ہیں؟

who added, "What for are you putting such questions?"

اب بزرگ نے اسے اپنا خواب سنایا تو وہ کہنے لگا کہ میری بیوی ہمیشہ زیارت عاشورہ پڑھا کرتی تھی۔

" Here, the righteous man narrated the whole story of his dream. The widower then said, "Yes, she used to recite ziyarah of 'Ashura' very frequently."



وَصَلَّى اللّٰهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ۔

اور محمدؐ اور انکی تمام آل پر اللہ رحمت فرمائے۔

and (please do) bless Muhammad and the Household of Muhammad (all of them)

مؤسسة تہذیب | يرجى قَرَأَةَ سورة الفاتحة إلى التماس سورة فاتحه براءً

"ابو ظفر ظفر حیاتی" ابن "مجد حیات بخش"

Please recite Sura-al-Fateha for

Abu Zafar Zafar Hayati Son of Mohammad Hayat Buksh